

La vostra lavabiancheria

Congratulazioni – avete scelto un moderno elettrodomestico, di alto prezzo qualitativo della marca Bosch. La lavabiancheria si distingue per un ridotto consumo di acqua e di energia. Ogni macchina, che esce dal nostro stabilimento, è controllata minuziosamente per accertarne l'efficienza ed il perfetto stato.

Indice

Pagina	
Uso conforme alle norme	1
Programmi	1
Impostare il programma	3
Lavaggio	3/4
Dopo il lavaggio	4
Regolazioni individuali	5
Selezione macchie	6
Guida rapida dei programmi	7
Avvertenze importanti	8
Cura	9
Indicazioni nel display	9
Manutenzione	10
Che fare se...	11/12
Sblocco d'emergenza	12
Servizio assistenza clienti	12
Istruzioni di sicurezza	13
Valori di consumo	13

Tutela ambientale/Istruzioni per il risparmio

- Sfruttare la massima quantità di biancheria del singolo programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria con sporco normale.
- Invece di Cotone/Colorati 90 °C selezionare Eco 60 °C e funzione supplementare Grado di sporco, intenso. Pulizia paragonabile con consumo di energia notevolmente inferiore.
- Dosare il detersivo secondo le istruzioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se successivamente la biancheria sarà asciugata nella asciugabiancheria, selezionare una velocità di centrifugazione secondo le istruzioni del produttore dell'asciugabiancheria.

Selezione macchie

È possibile il trattamento automatico di 14 diversi tipi di macchie. Non è necessario un trattamento preliminare delle macchie; la lavabiancheria adegua automaticamente il processo di lavaggio -> pagina 6.

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'uso domestico,
- per lavare tessuti lavabili in lavatrice, in acqua e detergente,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e comuni detersivi ed additivi commerciali, che sono idonei all'impiego in lavatrici.

Non lasciare bambini privi di sorveglianza nei pressi della lavabiancheria!
- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata;

- Informare il proprio servizio assistenza clienti!

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Dividere la biancheria

Controllare la macchina

Inserire la spina di alimentazione

Aprire il rubinetto dell'acqua

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Impostare il programma

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali

Selezione macchie

Regolare la temperatura/

Velocità di centrifugazione

> pagina 2.

Preparazione

Avvertenze importanti

Proteggere biancheria e macchina

- Vuotare le tasche.
- Attenzione alle parti in metallo (fermagli per carta ecc.).
- Lavare i capi delicati in una rete/sacchetto (calze, tende, reggiseni con rinforzi).
- Chiudere le chiusure lampo, abbottonare le federe.
- Spazzolare la sabbia dalle tasche e dai risvolti.
- Rimuovere le rotelle per tende oppure legarle in una rete/un sacchetto.

La prima volta eseguire

Non introdurre biancheria! Aprire il rubinetto dell'acqua, introdurre ca. 1 litro di acqua e poi 1/2 misurino di detersivo nello scomparto II. Regolare il programma **Sintetici 60 °C** e selezionare **Avvio/Pausa**. Alla fine del programma disporre il selettori programmi su **Spento**.

Biancheria non ugualmente sporca

Lavare a parte i capi nuovi.

leggero
Non selezionare Prelavaggio. Selezionare eventualmente **Grado di sporco, leggero**.

forte
Selezionare **Grado di sporco, normale** oppure **Selez. Macchie**.

Ammollo
Introdurre biancheria dello stesso colore

Introdurre nello scomparto II il detersivo per ammollo/detersivo secondo le indicazioni del produttore. Impostare il programma **Cotone/Colorati 30 °C** e selezionare **Avvio/Pausa**. Dopo ca. 10 minuti selezionare **Avvio/Pausa**. Dopo il tempo d'ammollo desiderato, selezionare di nuovo **Avvio/Pausa**, se si vuole far proseguire il programma oppure cambiare programma.

Inamidare
La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente

È possibile inamidare la biancheria in tutti i programmi di lavaggio con amido liquido. Introdurre la quantità di amido necessaria nello scomparto dell'ammorbidente  secondo le indicazioni del produttore.

Tingere / Scolorare

Tingere in quantità conforme all'uso domestico. Il sale può intaccare l'acciaio inossidabile. Rispettare le indicazioni del produttore del colorante.

Non scolorare la biancheria nella lavatrice.

Dosaggio del detersivo

A seconda del programma selezionato e del carico riconosciuto viene consigliato un dosaggio di detersivo in %. L'indicazione in % fa riferimento ai consigli del produttore del detersivo.

Indicazioni nel display

Oblò aperto? Chiudere correttamente l'oblò di carico; eventuale biancheria impigliata.

Rubinetto acqua chiuso? Aprire completamente il rubinetto dell'acqua; tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; pulire il filtro  pagina 10; pressione dell'acqua insufficiente.

Pompa ostruita! Pulire la pompa di scarico acqua  pagina 10; tubo rigido di scarico/tubo flessibile di scarico otturati.

Pausa No aggiun capi; Livello acqua troppo alto, Temperatura troppo alto Non è possibile aggiungere biancheria. Per proseguire il programma selezionare **Avvio/Pausa**.

F: 23 Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

F: 42, 43, 44 Errore motore. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

Altre indicazioni Spegnere l'apparecchio, attendere 5 secondi e riaccendere. Se l'indicazione compare di nuovo, contattare il servizio di assistenza clienti  pagina 12.

Cura

Carcassa della macchina, pannello comandi

- Strofinare con uno straccio morbido, umido.
- Non usare detergenti abrasivi.
- Rimuovere subito residui di detersivo e detergenti.
- È vietata la pulizia con getto d'acqua.

Pulire il cassetto detersivo ...

... se sono presenti residui di detersivo o ammorbidente.

1. Tirare in fuori, abbassare l'inserto, estrarre completamente. Estrarre l'inserto: spingere col dito l'inserto dal basso verso l'alto.
2. Lavare la vaschetta detersivo e l'inserto con acqua e spazzola ed asciugareli.
3. Applicare ed arrestare l'inserto (inserire il cilindro sulla spina guida).
4. Spingere nell'interno il cassetto detersivo.

Cestello

Lasciare l'oblò di carico aperto, per fare asciugare il cestello. Macchie di ruggine – usare un pulitore senza cloro, non usare lana d'acciaio.

Decalcificazione: non lasciare biancheria nella macchina!

Non necessario in caso di corretto dosaggio del detersivo. Se necessario, procedere secondo le istruzioni del produttore del decalcificante.

Inserto per detersivo liquido a seconda del modello

Posizionare l'inserto per il dosaggio di detersivo liquido:

- Estrarre completamente il cassetto detersivo  pagina 9.
- Spingere l'accessorio verso avanti

Non usare l'inserto (spingere verso l'alto):

- per detersivo tipo gel e detersivo in polvere;
- per programmi con prelavaggio e opzione tempo fine.

Indicazioni nel display secondo il modello

Oblò aperto? Chiudere correttamente l'oblò di carico; eventuale biancheria impigliata.

Rubinetto acqua chiuso? Aprire completamente il rubinetto dell'acqua; tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; pulire il filtro  pagina 10; pressione dell'acqua insufficiente.

Pompa ostruita! Pulire la pompa di scarico acqua  pagina 10; tubo rigido di scarico/tubo flessibile di scarico otturati.

Pausa No aggiun capi; Livello acqua troppo alto, Temperatura troppo alto Non è possibile aggiungere biancheria. Per proseguire il programma selezionare **Avvio/Pausa**.

F: 23 Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

F: 42, 43, 44 Errore motore. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

Altre indicazioni Spegnere l'apparecchio, attendere 5 secondi e riaccendere. Se l'indicazione compare di nuovo, contattare il servizio di assistenza clienti  pagina 12.

Manutenzione

Pompa di scarico acqua

Disporre il selettori programmi su **Spento**, estrarre la spina di alimentazione.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di servizio.
2. Staccare il tubo flessibile di svuotamento dal supporto.
3. Svitare con precauzione il coperchio della pompa (acqua residua).
4. Pulire interno, filettatura del coperchio della pompa e corpo della pompa (la ruota a palette della pompa dell'acqua deve girare liberamente).
5. Inserire di nuovo ed avvitare ben stretto il coperchio della pompa, maniglia in posizione verticale. Inserire nel supporto il tubo flessibile di svuotamento.
6. Applicare e chiudere lo sportello di servizio.

Filtro nel raccordo di carico acqua

Pericolo di scossa elettrica! Non immergere in acqua il dispositivo di sicurezza Aqua-Stop (contiene una valvola elettrica).

Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
2. Selezionare un programma qualsiasi (tranne Centrifuga/Scarico acqua).
3. Selezionare **Avvio/Pausa**. Fare eseguire il programma per ca.40 secondi.
4. Disporre il selettori programmi su **Spento**.

Estrarre la spina di alimentazione.

Pulire il filtro:

1. A seconda del modello
 - Staccare il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua.
 - Pulire il filtro con uno spazzolino.
2. Collegare il tubo flessibile e controllare la tenuta.

Che fare se ...

Nello stato di pausa

- Livello dell'acqua troppo alto. Non è possibile aggiungere biancheria.
- Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
- Eventualmente chiudere subito l'oblò di carico.

Non vi è alimentazione d'acqua.

- Il rubinetto dell'acqua non è stato aperto?
- Forse il filtro è otturato? Pulire il filtro  pagina 10.
- È vietata la pulizia con getto d'acqua.

L'oblò di carico di carico non si apre.

- È attiva la funzione di sicurezza. Interruzione del programma.  pagina 12.
- Disporre il selettori programmi su **Spento** ed estrarre la spina di alimentazione.

Se non si riesce ad eliminare da soli un inconveniente oppure è necessaria una riparazione:

- È attiva la funzione di sicurezza. Interruzione del programma.  pagina 12.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e rivolgersi al servizio assistenza clienti  pagina 12.

Sblocco d'emergenza

ad es. in caso di interruzione dell'energia elettrica, a seconda del modello

Il programma prosegue quando ritorna l'energia elettrica. Se tuttavia, occorre prelavare la biancheria, è possibile aprire l'oblò di carico azionando il blocco d'emergenza nel modo seguente:

Pericolo di scossa elettrica! L'acqua con detersivo e la biancheria possono essere molto calde. Se necessario, fare raffreddare.

Pericolo di intossicazione! I capi di biancheria preventivamente trattati con coloranti contenenti solventi, per es. macchiati di benzina, dopo l'introduzione possono provocare un'esplosione. Sciacquare accuratamente mani e capi di biancheria.

Pericolo di esplosione! È selezionato **Centr. fin Off** (Esclusione centrifuga finale)?  pagina 4.

Pericolo di morte! Per aprire chi si messe: Per aprire chi si messe: - Toccare il lato di rete e stringere con la spina.

Pericolo di rite

- È attivato il blocco d'emergenza.
- Distruggere la serratura dell'oblò di carico. Ciò rende impossibile la chiusura dell'oblò di carico.
- Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza  pagina 8.
- È attivato il blocco d'emergenza.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e rivolgersi al servizio assistenza clienti  pagina 12.

Istruzioni di sicurezza

Pericolo di perdita di acqua.

- Fissare correttamente/sostituire il tubo flessibile di scarico.
- Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
- Eventualmente chiudere subito l'oblò di carico.

Pericolo di scottature!

- Non è stato selezionato **Avvio/Pausa** rapidamente e viene emesso un segnale acustico.
- Per proseguire il programma selezionare **Avvio/Pausa**.

Pericolo di morte!

- Toccare solo la spina di alimentazione, non tirarla mai con il ciavo!
- Non inserire/strappare mai con le mani la spina.

Pericolo di asfissia!

- Per aprire chi si messe: Per aprire chi si messe: - Toccare il lato di rete e stringere con la spina.
- Distruggere la serratura dell'oblò di carico. Ciò rende impossibile la chiusura dell'oblò di carico.
- Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza  pagina 8.

Pericolo di intossicazione!

- I capi di biancheria preventivamente trattati con coloranti contenenti solventi, per es. macchiati di benzina, dopo l'introduzione possono provocare un'esplosione. Sciacquare accuratamente mani e capi di biancheria.

Pericolo di rite

- È attivato il blocco d'emergenza.
- Distruggere la serratura dell'oblò di carico.
- Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza  pagina 8.

Pericolo di scossa elettrica! L'acqua con detersivo e la biancheria possono essere molto calde. Se necessario, fare raffreddare.

Pericolo di intossicazione! I capi di biancheria preventivamente trattati con coloranti contenenti solventi, per es. macchiati di benzina, dopo l'introduzione possono provocare un'esplosione. Sciacquare accuratamente mani e capi di biancheria.

Pericolo di morte! È selezionato **Avvio/Pausa oppure fine lavaggio**.

Pericolo di rite

- È attivato il blocco d'emergenza.
- Distruggere la serratura dell'oblò di carico.
- Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza  pagina 8.

Pericolo di scossa elettrica! L'acqua con detersivo e la biancheria possono essere molto calde. Se necessario, fare raffreddare.

Pericolo di intossicazione! I capi di biancheria preventivamente trattati con coloranti contenenti solventi, per es. macchiati di benzina, dopo l'introduzione possono provocare un'esplosione. Sciacquare accuratamente mani e capi di biancheria.

Pericolo di morte! È selezionato **Avvio/Pausa oppure fine lavaggio**.

Pericolo di rite

- È attivato il blocco d'emergenza.
- Distruggere la serratura dell'oblò di carico.
- Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza  pagina 8.

Valori di consumo

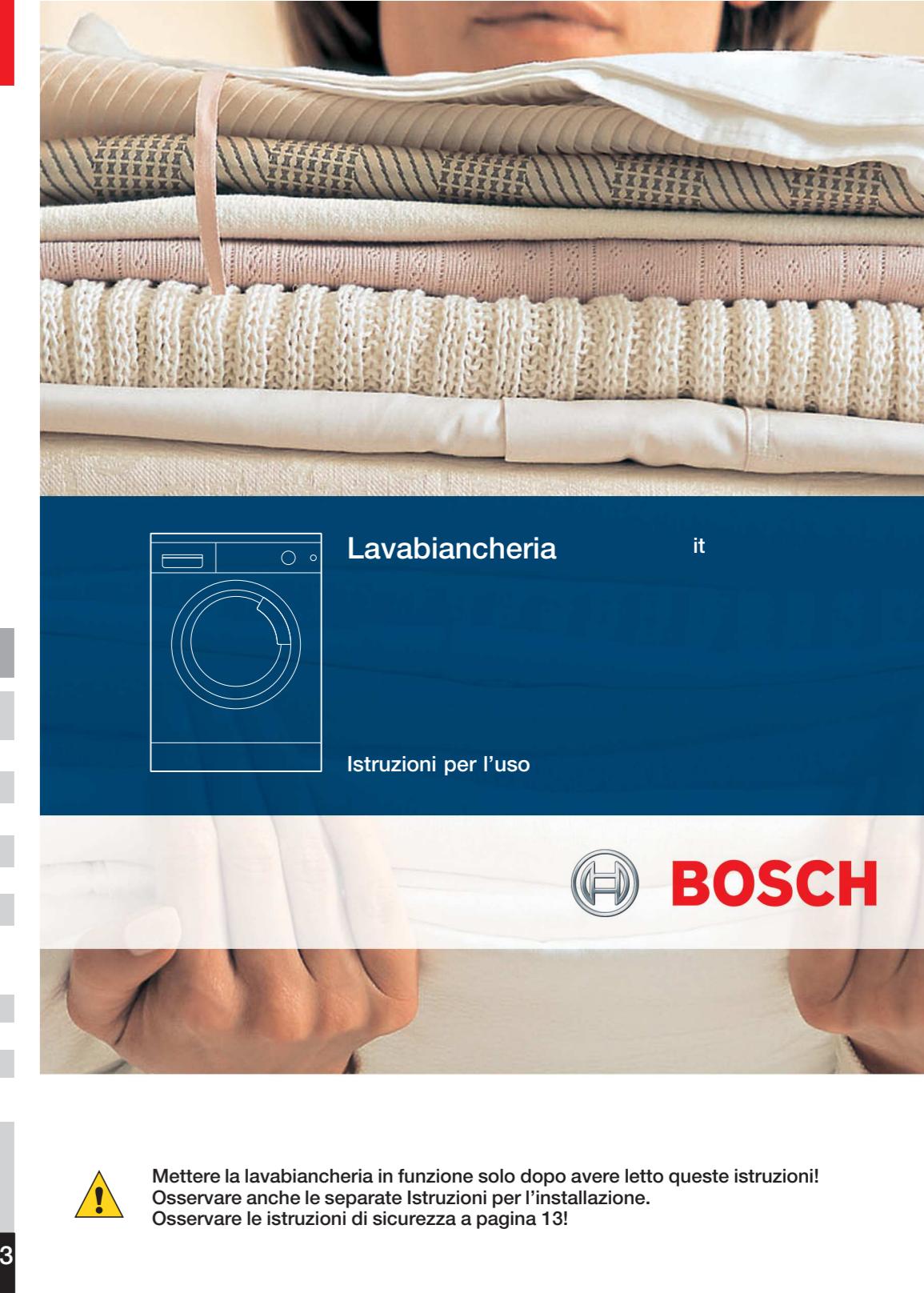
Programma	Ozioni Carico Grado di sporco	Carico	Energia el.**	Acqua **	Durata del programma**
Cotone/Colorati 30 °C	intenso 	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:20 h
Cotone/Colorati 40 °C	intenso 	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:20 h
Cotone/Colorati 60 °C	intenso 	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:20 h
Cotone/Colorati 90 °C	intenso 	8,0 kg	1,36 kWh	56 l	2:15 h
Cotone/Colorati 90 °C	leggero 	8,0 kg	2,42 kWh	81 l	1:50 h
Sintetici 40 °C	intenso 	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Sintetici 40 °C	leggero 	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Delicati/Seta 30 °C	leggero 	2,0 kg	0,30 kWh	30 l	0:35 h
Delicati/Seta 30 °C	leggero 	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
Lana 30 °C (freddo)	leggero 	2,0 kg	0,7 kWh	30 l	0:40 h
Lana 30 °C (freddo)	leggero 	2,0 kg	1,17 kWh	30 l	0:40 h

Per trovare il più vicino servizio assistenza clienti, consultare l'elenco. Si prega di indicare al servizio assistenza clienti la sigla del prodotto (E-Nr.) ed il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio.

E-Nr. _____ FD. _____

Sigla del prodotto Numero di fabbricazione

Preghiamo di aiutarci ad evitare interventi inutili, indicando la sigla del prodotto ed il numero di fabbricazione. Risparmiate così la relativa spesa.



BOSCH

Mettere la biancheria in funzione solo dopo aver letto queste istruzioni! Osservare anche le istruzioni per l'installazione! Osservare le istruzioni di sicurezza pagina 13!

La vostra lavabiancheria

Congratulazioni – avete scelto un moderno elettrodomestico, di alto prezzo qualitativo della marca Bosch. La lavabiancheria si distingue per un ridotto consumo di acqua e di energia.

Ogni macchina, che esce dal nostro stabilimento, è controllata minuziosamente per accertare l'efficienza ed il perfetto stato.

Indice

Pagina

Uso conforme alle norme	1
Programmi	1
Impostare il programma	3
Lavaggio	3/4
Dopo il lavaggio	4
Regolazioni individuali	5
Selezione macchie	6
Guida rapida dei programmi	7
Avvertenze importanti	8
Cura	9
Indicazioni nel display	9
Manutenzione	10
Che fare se...	11/12
Sblocco d'emergenza	12
Servizio assistenza clienti	12
Istruzioni di sicurezza	13
Valori di consumo	13



Tutela ambientale/Istruzioni per il risparmio

- Sfruttare la massima quantità di biancheria del singolo programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria con sporco normale.
- Invece di **Cotone/Colorati 90 °C** selezionare **Eco 60 °C** e funzione supplementare **Grado di sporco, intenso**. Pulizia paragonabile con consumo di energia notevolmente inferiore.
- Dosare il detersivo secondo le istruzioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se successivamente la biancheria sarà asciugata nella asciugabiancheria, selezionare una velocità di centrifugazione secondo le istruzioni del produttore dell'asciugabiancheria.

Selezione macchie

È possibile il trattamento automatico di 14 diversi tipi di macchie. Non è necessario un trattamento preliminare delle macchie; la lavabiancheria adegua automaticamente il processo di lavaggio → pagina 6.

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'uso domestico,
- per lavare tessuti lavabili in lavatrice, in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e comuni detersivi ed additivi commerciali, che sono idonei all'impiego in lavatrici.



- Non lasciare bambini privi di sorveglianza nei pressi della lavabiancheria!
- Tenere lontani dalla lavabiancheria gli animali domestici!

Programmi

Guida rapida dei programmi → pagina 7.

Temperatura e velocità di centrifugazione possono essere selezionate individualmente, in funzione del programma selezionato e dell'avanzamento del programma.

Cotone/Colorati ..	tessuti resistenti
Eco	
PowerWash	
Sensitive	
Sintetici	tessuti normali, di facile manutenzione
Mix	diversi tipi di biancheria
Delicati/Seta	tessuti lavabili delicati
Lana/...	lana/seta lavabile a mano/ in lavabiancheria
Risciacquo	risciacquo speciale con centrifuga
Centrifuga	centrifuga speciale con numero di giri regolabile
Scarico acqua	dell'acqua di lavaggio con Centr. fin Off (Esclusione centrifuga finale)
Rapido	programma breve
Sport/Fitness	tessuti in microfibra
Memory 1	programma preferito → pagina 6
Memory 2	programma preferito → pagina 6

Preparazione

Installazione a regola d'arte secondo l'accleso manuale d'istruzioni per l'installazione.



Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata:
- Informare il proprio servizio assistenza clienti!

Inserire la spina di alimentazione

! Solo con le mani asciutte!
Afferrare solo la spina!



Aprire il rubinetto dell'acqua



Inserto per detersivo liquido (a seconda del modello), pagina 9.

Scomparto II: detersivo per il lavaggio principale, anticalcare, candeggiante, sale smacchiatore

Scomparto ☈: ammorbidente, impregnante, amido

Scomparto I: detersivo per prelavaggio

The diagram illustrates the control panel of the washing machine. It features a central display with a yellow background and four buttons: 'Opzioni' (with a left arrow), 'Modifica' (with a minus sign), 'Opzioni' (with a right arrow), and 'Modifica' (with a plus sign). Below the display are buttons for temperature selection: '---, 30° - 90°' and '---' (cold). To the right is a 'Selettori' (selectors) section with a circular dial and a list of options: Memory 1, Memory 2, Sport/Fitness, Sensitive, PowerWash, Rapido, and Scarico acqua. To the left is another 'Selettori' section with a circular dial and a list of options: Cotone/Colorati, Eco, PowerWash, Sensitive, Sintetici, Mix, Delicati/Seta, Lana/..., Risciacquo, Centrifuga, Scarico acqua, Rapido, Sport/Fitness, Memory 1, and Memory 2. A green arrow points down to the display area, and a green box highlights the temperature selection area.

Display/Opzioni/Modifica

Selettori

Memory 1
Memory 2
Sport/Fitness
Sensitive
PowerWash
Rapido
Scarico acqua

Selettori

Opzioni
Modifica

Opzioni
Modifica

---, 30° - 90° **---**

Selezione della temperatura (--- = freddo)

0, 400 - 1600* **↑↓**

Selezionare la velocità di centrifugazione (*a seconda del modello) (0 = senza centrifugazione durante lo svolgimento del programma)

i Selettori per accendere la macchina, impostare il programma e regolare la rotazione

Impostare prima il programma e poi introdurre la biancheria.
Osservare le indicazioni di carico e i consigli per il dosaggio -> pagina 8.

Dividere la biancheria

Osservare le istruzioni per la cura del produttore!
Secondo le indicazioni sulle etichette del tessuto.
Secondo il tipo; colore; grado di sporco e temperatura.
Non superare il carico massimo -> pagina 7.

Osservare le avvertenze importanti -> pagina 8!

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli!
Non chiudere nessun capo tra oblò di carico e la guarnizione di gomma.

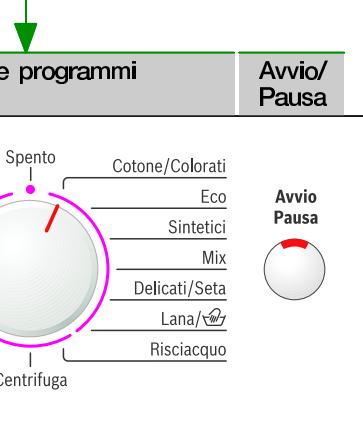
Detersivi e additivi

Dosare secondo:
quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (informarsi presso il proprio ente acquedotto) e istruzioni del produttore. Nei modelli senza inserto per detersivo liquido:
Introdurre il detersivo liquido nel relativo dosatore e mettere questo nel cestello. Durante il funzionamento: attenzione all'apertura del cassetto detersivo!

i Diluire con acqua l'ammorbidente e l'appretto densi per evitare l'otturazione del sifone.

Impostare il programma

i Se è attiva la sicurezza bambini -> disattivarla pagina 5. Osservare le avvertenze nel display



... programmi
andare e spegnere
una e per selezionare
una. È possibile
nei due sensi.

Introdurre la biancheria/introdurre il detersivo e gli additivi

i Osservare gli avvisi nel display!

Chiudere l'oblò di carico

Regolazioni individuali
-> pagina 5.

Selezione macchie
-> pagina 6.

Regolare la temperatura/
Velocità di centrifugazione ->
pagina 2.

i Tutti i tasti sono sensibili al tatto,
basta sfiorarli! In caso di pressione
prolungata, scorrimento automatico
delle opzioni d'impostazione!



1
2

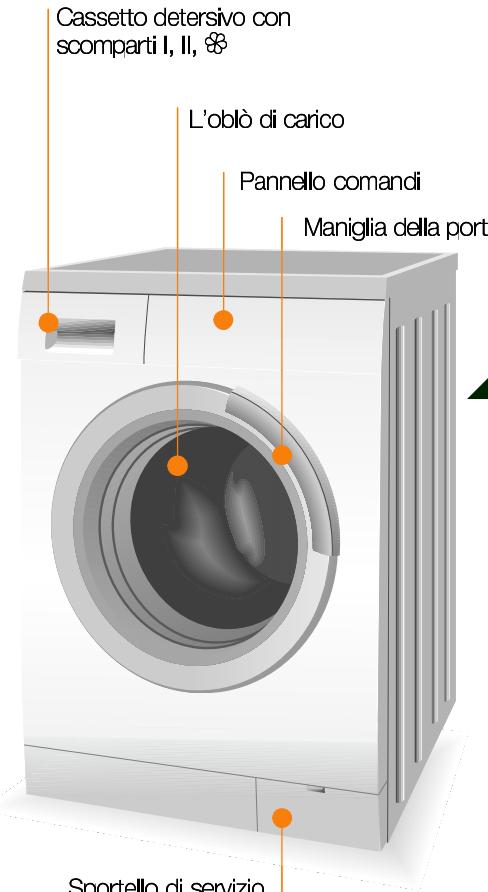
3
4

5

3

Selezionare
Avvio/Pausa

Lavaggio



6

Lavaggio

Prelevare la biancheria

Aprire l'oblò di carico ed estrarre la biancheria.

Se **Centr/ fin Off** (Esclusione centrifuga finale) attiva: selezionare la velocità di centrifuga o impostare il selettori programmi su **Scarico acqua** o **Centrifuga**. Selezionare **Avvio/Pausa**.

Rimuovere corpi estranei eventualmente presenti - pericolo di ruggine.

Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Avvertenze sull'Aqua-Stop ->
Istruzioni per l'installazione pagina 7.

Disinserimento

Disporre il selettori programmi su **Spento**.

Fine programma quando ...

... nel display appare **Fine**, **Estrarre capi**.

Cambiare il programma ...

Se per errore è stato selezionato un programma sbagliato:

- selezionare di nuovo il programma.
- Selezionare **Avvio/Pausa**.

Interrompere il programma ...

- Selezionare **Avvio/Pausa**.
- Osservare le istruzioni nel display; eventualmente aggiungere biancheria (non lasciare l'oblò di carico aperto per lungo tempo - l'acqua che esce dalla biancheria potrebbe scorrere fuori).
- Selezionare **Avvio/Pausa**.

... oppure interrompere

Nei programmi ad alta temperatura:

- raffreddare la biancheria: Selezionare **Risciacquo**.
- Selezionare **Avvio/Pausa**.

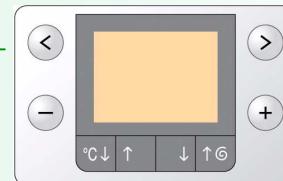
Nei programmi a temperatura inferiore:

- Selezionare **Centrifuga** oppure **Scarico acqua**.
- Selezionare **Avvio/Pausa**.

Regolazioni individuali

Opzioni </>

Informazioni sullo svolgimento del programma; eventualmente con barra di svolgimento o di carico



Modifica -/+
disponibile a seconda del programma selezionato

Opzioni

vedi anche guida rapida dei programmi

fine lavaggio

Alla selezione del programma si visualizza la rispettiva durata fino alla fine del programma. Regolabile in unità di un'ora, fino a max. 24h. Selezionare più volte il tasto **Modifica -/+**, finché non è visualizzato il numero di ore desiderato (h=ora). Dopo l'avvio del programma non è più possibile la regolazione.

Prelavaggio ON - OFF

Per biancheria molto sporca. Prelavaggio fino a max. 30 °C.

Grado di sporco: leggero - normale - intenso

Prolungamento del tempo di lavaggio per un lavaggio più intensivo di biancheria più sporca.

Selez. Macchie

Trattamento automatico di macchie difficili -> pagina 6.

Extra Risciacq. max. + 3 cicli di risciacquo

Risciacquo supplementare. Maggiore durata del programma. Consiglio d'impiego: in zone con acqua molto dolce.

Stirameno ON - OFF

Ciclo di centrifugazione speciale con successiva fase antipiega. Centrifugazione finale delicata a velocità di rotazione ridotta - Umidità residua della biancheria leggermente maggiore.

Centr. fin Off ON - OFF

Dopo l'ultimo risciacquo la biancheria resta nell'acqua.

Skin Care ON - OFF

Livello dell'acqua alto. Trattamento più delicato della biancheria.

Segn. Acustico

Scegliere il volume dei segnali di avvertimento.

OFF - basso - medio - alto - molto alto

Tono tasti

Scegliere il volume dei segnali dei tasti.

OFF - basso - medio - alto - molto alto

Lingua

Scegliere la lingua dei testi visualizzati.

Simboli visualizzati

Sicur. bambini/

Bloccare la lavatrice contro la modifica accidentale delle funzioni impostate.

Blocco apparecchio ; OFF - ON

ON/OFF: dopo l'avvio/termine del programma tenere premuto il tasto **Opzioni <** per 5 secondi.

Avvertenza: La sicurezza bambini può restare attiva fino all'avvio del programma successivo, anche dopo lo spegnimento della macchina.

Quindi, prima dell'avvio del programma occorre disattivare la sicurezza bambini ed eventualmente riattivarla nuovamente dopo l'avvio del programma.

Riconoscimento suppl.: schiuma

Troppa schiuma nella lavabiancheria. Sistema di controllo schiuma attivo - svolgimento speciale del programma per la riduzione della schiuma.

Regolazioni individuali

Programma preferito

Sotto **Memory 1** e **Memory 2** restano memorizzati in permanenza il programma e tutte le regolazioni:

- Regolare il selettori programmi su **Memory 1** o **Memory 2**.
- Con i tasti **Modifica -/+** selezionare il programma desiderato.
- Con i tasti **Opzioni </>** selezionare l'opzione desiderata, eventualmente cambiare le regolazioni con i tasti **Modifica -/+**.
- Con i tasti **°C ↓ ↑** (Temperatura) e **↑↓ (Centrifuga)** selezionare le regolazioni desiderate.
- Selezionare **Avvio/Pausa**.

Selezione macchie

Per ogni macchia il trattamento appropriato



Non lasciare essiccare le macchie. Rimuovere prima le parti solide. Comporre il carico di biancheria come al solito e caricare la macchina. Selezionare un tipo di macchia (non sono combinabili).

È possibile scegliere tra un totale di 14 diverse macchie. La lavabiancheria adegua in modo finalizzato la temperatura di lavaggio, il movimento del cestello ed i tempi di ammollo al tipo di macchia. Acqua bollente o fredda, trattamento delicato o intensivo della biancheria (grazie alla nuova struttura del cestello) ed ammollo lungo o breve provvedono ad uno svolgimento speciale del programma di lavaggio per ogni tipo di macchia.

Il programma macchie può essere selezionato in aggiunta a tutti i programmi standard (Cotone/Colorati, Eco, Sintetici) per mezzo dei tasti Opzioni/Modifica di cambiamento.

Il risultato: le macchie vengono trattate in modo ottimale senza detersivi speciali aggiuntivi.

Alimenti bimbi

Sangue

Uova

Terra

Erba

Caffè

Cosmetici

Vino rosso

Cioccolato

Sudore

Calze sporche

Burro e olio

The

Pomodori

Per tipi di macchie, che non possono essere attribuite a nessuna delle macchie disponibili (oppure in caso di presenza di diversi tipi di macchie sullo stesso tessuto), si può cambiare l'intensità di lavaggio per mezzo dell'opzione Sporco (leggero - normale - intenso). La selezione in 3 gradi è adeguata ai dati del produttore del detersivo -> Indicazioni sulle confezioni di detersivo.

Trattamento delle macchie in dettaglio - 2 esempi

Uova

Ammollo in bagno d'acqua tiepida, ciclo di lavaggio selezionato con livello dell'acqua più alto e cicli di risciacquo aggiuntivi per la rimozione di particelle

Sangue

Il sangue viene prima "sciolti" in acqua fredda, dopo si avvia il programma di lavaggio selezionato.

Per le altre macchie abbiamo elaborato in studi approfonditi soluzioni paragonabili.

Guida rapida dei programmi

vedi anche pagina 8

Opzioni; avvertenze

Programmi	°C	max.	Tipo di biancheria							Opzioni; avvertenze
Cotone/Colorati	— ... 90		tessuti resistenti, tessuti molto resistenti di cotone oppure lino							Prelavaggio, Selez, Macchie, Skin Care, Stiramento, Grado di sporco, Extra Risciacquo.
Eco		8,0 kg*								Prelavaggio, Skin Care, Stiramento, Grado di sporco, Extra Risciacquo; per pelli molto delicate, lavaggio prolungato alla temperatura selezionata, più alto livello dell'acqua, ciclo di risciacquo supplementare
Sensitive	— ... 60		tessuti molto resistenti tessuti di cotone o lino							Programma a durata ottimizzata, programma breve per biancheria con sporco normale
PowerWash	— ... 60	5,0 kg	tessuti resistenti di cotone o tessuto misto							Prelavaggio, Selez, Macchie, Skin Care, Stiramento, Grado di sporco, Extra Risciacquo.
Sintetici	— ... 60		tessuti normali di cotone, lino, sintetici oppure misti							Prelavaggio, Skin Care, Stiramento, Grado di sporco, Extra Risciacquo; si possono lavare insieme diversi tipi di biancheria.
Mix	— ... 40	3,5 kg	tessuti di cotone e normali							Prelavaggio, Skin Care, Stiramento, Grado di sporco, Extra Risciacquo;
Sport/Fitness			tessuti in microfibra							Prelavaggio, Skin Care, Grado di sporco, Extra Risciacquo.
Lana/			tessuti lavabili a mano oppure in lavatrice di lana o misto lana							Programma di lavaggio particolarmente delicato per evitare il restringimento dei capi, pause del programma prolungate (i tessuti restano fermi in acqua e detergente)
Delicati/Seta	— ... 40	2,0 kg	per tessuti delicati, lavabili, per es. di seta, raso, fibre sintetiche o miste (per es. tende)							Prelavaggio, Skin Care, Stiramento, Grado di sporco, Extra Risciacquo; solo breve centrifugazione tra i cicli di risciacquo
Rapido			tessuti normali di cotone, lino, sintetici oppure misti							Programma breve ca. 15 minuti, adatto per la biancheria poco sporca
Programmi supplementari										Risciacquo, Centrifuga, Scarico acqua
I La durata dei programmi è ottimizzata per tessuti poco sporchi. In caso di tessuti più sporchi, ridurre la quantità di carico oppure selezionare ad es. l'opzione Grado di sporco . Per i programmi senza prelavaggio introdurre il detergente nello scomparto II , per i programmi con prelavaggio distribuire il detergente negli scomparti I e II . * Per il lavaggio di 8,0 kg di cotone e colorati, selezionare l'opzione Grado di sporco, intenso .										
Nel nostro sito Internet riportiamo ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti: http://www.bosch-elettrodomestici.it oppure presso i nostri centri del servizio assistenza clienti						Robert Bosch Haushgeräte GmbH	9000 236 830	0707	WAS24720IT/WAS28720IT	WAS24780IT

Avvertenze importanti



Proteggere biancheria e macchina

- Vuotare le tasche.
- Attenzione alle parti in metallo (fermagli per carta ecc.).
- Lavare i capi delicati in una rete/sacchetto (calze, tende, reggiseni con rinforzi).
- Chiudere le chiusure lampo, abbottonare le federe.
- Spazzolare la sabbia dalle tasche e dai risvolti.
- Rimuovere le rotelline per tende oppure legarle in una rete/un sacchetto.



La prima volta eseguire

Non introdurre biancheria! Aprire il rubinetto dell'acqua, introdurre ca. 1 litro di acqua e poi $\frac{1}{2}$ misurino di detersivo nello scomparto II. Regolare il programma **Sintetici 60 °C** e selezionare **Avvio/Pausa**. Alla fine del programma disporre il selettori programmi su **Spento**.



Biancheria non ugualmente sporca

Lavare a parte i capi nuovi.

leggero

Non selezionare Prelavaggio. Selezionare eventualmente **Grado di sporco, leggero**.



Selezionare **Grado di sporco, normale** oppure **Selez. Macchie**

forte

Introdurre meno biancheria! Eventualmente eseguire prelavaggio. Selezionare **Grado di sporco, intenso** oppure **Selez. Macchie**



Ammollo

Introdurre biancheria dello stesso colore

Introdurre nello scomparto II detersivo per ammollo/detersivo secondo le indicazioni del produttore. Impostare il programma **Cotone/Colorati 30 °C** e selezionare **Avvio/Pausa**. Dopo ca. 10 minuti selezionare **Avvio/Pausa**. Dopo il tempo d'ammollo desiderato, selezionare di nuovo **Avvio/Pausa**, se si vuole far proseguire il programma oppure cambiare programma.



Inamidare

La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente

È possibile inamidare la biancheria in tutti i programmi di lavaggio con amido liquido. Introdurre la quantità di amido necessaria nello scomparto dell'ammorbidente secondo le indicazioni del produttore.



Tingere / Scolorare

Tingere in quantità conforme all'uso domestico. Il sale può intaccare l'acciaio inossidabile.

Rispettare le indicazioni del produttore del colorante.

Non scolorare la biancheria nella lavatrice.



Dosaggio del detersivo

A seconda del programma selezionato e del carico riconosciuto viene consigliato un dosaggio di detersivo in %.

L'indicazione in % fa riferimento ai consigli del produttore del detersivo.

Cura



- Pericolo di scossa elettrica!
Estrarre la spina di alimentazione!
- Pericolo di esplosione! Non usare solventi!



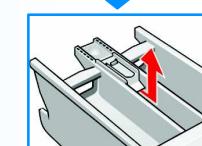
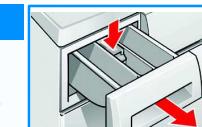
Carcassa della macchina, pannello comandi

- Strofinare con uno straccio morbido, umido.
- Non usare detergenti abrasivi.
- Rimuovere subito residui di detersivo e detergenti.
- È vietata la pulizia con getto d'acqua.



Pulire il cassetto detersivo ...

- ... se sono presenti residui di detersivo o ammorbidente.
1. Tirare in fuori, abbassare l'inserto, estrarre completamente. Estrarre l'inserto: spingere col dito l'inserto dal basso verso l'alto.
 2. Lavare la vaschetta detersivo e l'inserto con acqua e spazzola ed asciugarli.
 3. Applicare ed arrestare l'inserto (inserire il cilindro sulla spina guida).
 4. Spingere nell'interno il cassetto detersivo.



Cestello

Lasciare l'oblò di carico aperto, per fare asciugare il cestello. Macchie di ruggine – usare un pulitore senza cloro, non usare lana d'acciaio.



Decalcificazione:

non lasciare biancheria nella macchina!

Non necessario in caso di corretto dosaggio del detersivo. Se necessario, procedere secondo le istruzioni del produttore del decalcificante.



Inserto per detersivo liquido

a seconda del modello

- Posizionare l'inserto per il dosaggio di detersivo liquido:
- Estrarre completamente il cassetto detersivo \rightarrow pagina 9.
 - Spingere l'accessorio verso avanti
- Non usare l'inserto (spingere verso l'alto):
- per detersivo tipo gel e detersivo in polvere;
 - per programmi con prelavaggio e opzione tempo fine.



Indicazioni nel display

secondo il modello

Oblò aperto?

Chiudere correttamente l'oblò di carico; eventuale biancheria impigliata.

Rubinetto acqua chiuso?

Aprire completamente il rubinetto dell'acqua; tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; pulire il filtro \rightarrow pagina 10; pressione dell'acqua insufficiente.

Pompa ostruita!

Pulire la pompa di scarico acqua \rightarrow pagina 10, tubo rigido di scarico/tubo flessibile di scarico otturati.

Pausa No aggiun capi; Livello acqua troppo alto, Temperatura troppo alto

Non è possibile aggiungere biancheria. Per proseguire il programma selezionare Avvio/Pausa.

F: 23

Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

F: 42, 43, 44

Errore motore. Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

Altre indicazioni

Spegnere l'apparecchio, attendere 5 secondi e riaccenderlo. Se l'indicazione compare di nuovo, contattare il servizio di assistenza clienti \rightarrow pagina 12.

Manutenzione



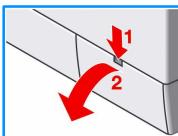
- Pericolo di scottature!
Fare raffreddare l'acqua con detersivo!
- Chiudere il rubinetto dell'acqua!



Pompa di scarico acqua

Disporre il selettore programmi su **Spento**, estrarre la spina di alimentazione.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di servizio.
2. Staccare il tubo flessibile di svuotamento dal supporto.
Staccare il tappo di chiusura, fare scorrere l'acqua e detersivo.
Riporre nell'apparecchio il tubo flessibile di svuotamento.
3. Svitare con precauzione il coperchio della pompa (acqua residua).
4. Pulire interno, filettatura del coperchio della pompa e corpo della pompa (la ruota a palette della pompa dell'acqua deve girare liberamente).
5. Inserire di nuovo ed avitare ben stretto il coperchio della pompa, maniglia in posizione verticale. Inserire nel supporto il tubo flessibile di svuotamento.
6. Applicare e chiudere lo sportello di servizio.



i Per evitare che nel lavaggio seguente il detersivo possa scorrere inutilizzato nello scarico: versare 1 litro di acqua nello scomparto ed avviare il programma **Scarico acqua**.



Filtro nel raccordo di carico acqua



Pericolo di scossa elettrica! Non immergere in acqua il dispositivo di sicurezza Aqua-Stop (contiene una valvola elettrica).

Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
2. Selezionare un programma qualsiasi (**tranne** Centrifuga/Scarico acqua).
3. Selezionare **Avvio/Pausa**. Fare eseguire il programma per ca.40 secondi.
4. Disporre il selettore programmi su **Spento**.

Estrarre la spina di alimentazione.

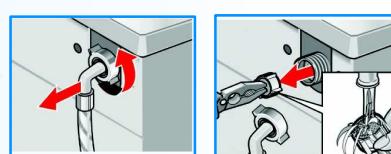
Pulire il filtro:

1. A seconda del modello
 - Staccare il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua.
Pulire il filtro con uno spazzolino.



oppure

- Staccare il tubo flessibile sul lato posteriore.
Estrarre il filtro con la pinza e lavarlo.



2. Collegare il tubo flessibile e controllarene la tenuta.



Che fare se ...



Vi è perdita di acqua.

- Fissare correttamente/sostituire il tubo flessibile di scarico.
- Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.



Non vi è alimentazione d'acqua.
Il detersivo è rimasto nel cassetto.

- Non è stato selezionato **Avvio/Pausa**.
- Il rubinetto dell'acqua non è stato aperto?
- Forse il filtro è otturato? Pulire il filtro -> pagina 10.
- Tubo flessibile di alimentazione piegato o schiacciato?



L'oblò di carico di carico non si apre.

- È attiva la funzione di sicurezza. Interruzione del programma. -> pagina 4.
- È selezionato **Centr. fin Off** (Esclusione centrifuga finale)? -> pagina 4.
- Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza -> Pagina 8.



Il programma non si avvia.

- È selezionato **Avvio/Pausa** oppure **fine lavaggio**.
- L'oblò è chiuso?



L'acqua con detersivo non viene scaricata.

- Pulire la pompa di scarico acqua -> pagina 10.
- Pulire il tubo rigido di scarico e/o tubo flessibile di scarico.



Nel cestello non si vede acqua.

- Nessun errore – l'acqua è al di sotto della zona visibile.



Risultato di centrifugazione insoddisfacente.

- Lavare insieme capi di biancheria grandi e piccoli.
- È selezionato **Stiramento**? -> pagina 5.
- È selezionata una velocità di rotazione troppo bassa? -> pagina 3.



Avviamento ripetuto della centrifuga.

- Nessun errore – il controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio.



Scomparto non completamente svuotato.

- Estrarre l'inserto.
Pulire il cassetto detersivo e l'inserto -> pagina 9.



Formazione di odore nella lavabiancheria.

- Eseguire il programma **Cotone/Colorati 90 °C** senza biancheria.
A tal fine utilizzare detersivo.



Dal cassetto detersivo esce schiuma.

- È stato utilizzato troppo detersivo?
Mescolare un cucchiaino di ammorbidente in 1/2 litro d'acqua e versare nello scomparto II del cassetto detersivo.
- Al prossimo lavaggio ridurre il dosaggio del detersivo.



Forte emissione di rumori, vibrazioni e «spostamento» durante la centrifugazione.

- I piedini dell'apparecchio sono fissati? Fissare i piedini dell'apparecchio -> Istruzioni per l'installazione pagina 5.
- I fermi di trasporto sono stati rimossi? Rimuovere i fermi di trasporto -> Istruzioni per l'installazione pagina 3.



Durante il servizio il display/le spie luminose non funzionano.

- Interruzione dell'alimentazione elettrica?
- È scattato il dispositivo di sicurezza?
Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza.
- Se l'inconveniente si ripete, rivolgersi al servizio assistenza clienti.



Svolgimento del programma più lungo del solito.

- Nessun errore – il controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio mediante ripetuta distribuzione della biancheria.
- Nessun errore – sistema di controllo schiuma attivo -> pagina 5.



Residui di detersivo sulla biancheria.

- Alcuni detersivi senza fosfati contengono residui insolubili in acqua.
- Selezionare **Risciacquo** oppure dopo il lavaggio spazzolare la biancheria.

Che fare se ...

 Nello stato di pausa **Avvio/Pausa** lampeggia rapidamente e viene emesso un segnale acustico.

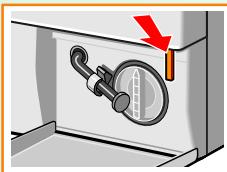
- Livello dell'acqua troppo alto. Non è possibile aggiungere biancheria. Eventualmente chiudere subito l'oblò di carico.
- Per proseguire il programma selezionare Avvio/Pausa.

 Se non si riesce ad eliminare da soli un inconveniente oppure è necessaria una riparazione:

- Disporre il selettori programmi su **Spento** ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e rivolgersi al servizio assistenza clienti -> pagina 12.

Sblocco d'emergenza

ad es. in caso di interruzione dell'energia elettrica, a seconda del modello



Il programma prosegue quando ritorna l'energia elettrica. Se, tuttavia, occorre prelevare la biancheria, è possibile aprire l'oblò di carico azionando lo sblocco d'emergenza nel modo seguente:



- Pericolo di scottature.**
L'acqua con detersivo e la biancheria possono essere molto caldi.
Se necessario, fare raffreddare.
Non introdurre le mani nel cestello se questo sta ancora ruotando.
Non aprire l'oblò di carico se si vede acqua sul vetro.
- Portare il selettori programmi su **Spento** ed estrarre la spina di alimentazione.
 - Scaricare l'acqua di lavaggio -> pagina 10.
 - Tirare e rilasciare lo sblocco d'emergenza servendosi di un utensile. È possibile aprire l'oblò di carico.

Servizio assistenza clienti



Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti, si prega di verificare se è possibile eliminare da soli l'inconveniente. -> pagina 11; «Che fare se ...».



Nei casi di consulenza, anche durante il periodo di garanzia, viene addebitata la spesa per l'intervento del tecnico.



Per trovare il più vicino servizio assistenza clienti, consultare l'elenco elenco. Si prega d'indicare al servizio assistenza clienti la sigla del prodotto (E-Nr.) ed il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio.

E-Nr. _____ FD _____

Sigla del
prodotto

Numero di
fabbricazione

Trovate questi dati:
oblò di carico interno*/sportello di service aperto* e
lato posteriore dell'apparecchio.
*secondo il modello

Preghiamo di aiutarci ad evitare interventi inutili, indicando la sigla del prodotto ed il numero di fabbricazione. Risparmiate così la relativa spesa.



Istruzioni di sicurezza

- Leggere le istruzioni per l'uso e l'installazione e tutte le altre informazioni accluse alla lavabiancheria e comportarsi conformemente.
- Conservare la documentazione per l'uso futuro.

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di morte!

Pericolo di asfissia!

Pericolo d'intossicazione!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di ferite

- Tirare solo la spina di alimentazione, non tirarla mai con il cavo!
- Non inserire/estrarre mai con le mani bagnate.

Per apparecchi dismessi:

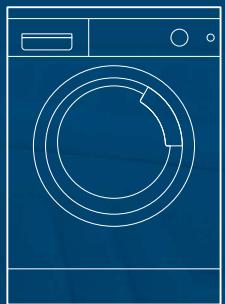
- Estrarre la spina di alimentazione.
- Troncare il cavo di rete ed eliminarlo con la spina.
- Distruggere la serratura dell'oblò di carico. Così facendo s'impedisce ai bambini di rinchiusersi rischiando la vita.
- Tenere imballaggi, fogli di plastica ed elementi d'imballaggio fuori della portata di bambini.
- Tenere detersivi ed additivi fuori della portata di bambini.
- I capi di biancheria preventivamente trattati con detergenti contenenti solventi, per es. smacchiatori/benzina, dopo l'introduzione possono provocare un'esplosione. Sciacquare prima accuratamente a mano questi capi di biancheria.
- L'oblò di carico può riscaldarsi molto.
- Attenzione nello scarico di acqua con detersivo bollente.
- Non salire sulla lavabiancheria.
- Non utilizzare come appoggio l'oblò di carico aperto.
- Non introdurre le mani nel cestello, se è ancora in rotazione.

Valori di consumo

Programma	Opzioni Grado di sporco	Carico	Energia el.**	Acqua**	Durata del programma**
Cotone/Colorati 30 °C*	intenso	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Cotone/Colorati 40 °C*	intenso	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Cotone/Colorati 60 °C	intenso	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Eco 60 °C*	intenso	8,0 kg	1,36 kWh	56 l	2:15 h
Cotone/Colorati 90 °C	leggero	8,0 kg	2,42 kWh	81 l	1:50 h
Sintetici 40°C*	intenso	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Sintetici 40 °C (idoneo anche come programma Rapido)	leggero	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Delicati/Seta -- (fred)	leggero	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Delicati/Seta 30 °C	leggero	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
Lana/ -- (fred)	–	2,0 kg	0,07 kWh	30 l	0:40 h
Lana/ 30 °C	–	2,0 kg	0,17 kWh	30 l	0:40 h

* Impostazione del programma e massima velocità di rotazione per prova secondo la vigente norma europea 60456.

** I valori differiscono dai valori indicati a seconda della pressione, durezza, temperatura di entrata dell'acqua, temperatura ambiente, tipo, quantità e grado di sporco della biancheria, detersivo utilizzato, oscillazioni della tensione di rete e funzioni supplementari selezionate.



Lavabiancheria

it

Istruzioni per l'uso



BOSCH



Mettere la lavabiancheria in funzione solo dopo avere letto queste istruzioni!
Osservare anche le separate Istruzioni per l'installazione.
Osservare le istruzioni di sicurezza a pagina 13!